

Spieniacz i podgrzewacz do mleka

Instrukcja obsługi

PL



SENCOR®

SMF 2020WH

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Prosimy korzystać z urządzenia tylko tak, jak jest to opisane w instrukcji użytkowania. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

Zalecamy zachować oryginalny karton służący do transportu urządzenia, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W razie transportu urządzenie należy zapakować do oryginalnego pudełka, w którym było dostarczone od producenta.

PL-1

SPIS TREŚCI

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA	3
OPIS SPIENIACZA I PODGRZEWACZA DO MLEKA	5
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	6
OBSŁUGA SPIENIACZA I PODGRZEWACZA DO MLEKA.....	6
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
DANE TECHNICZNE.....	8
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM	9
UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH.....	9

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji, wykonywanej przez użytkownika, nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel sieciowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem.

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz podobnego rodzaju pomieszczeniach, takich jak:
 - aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
 - przedsiębiorstwa zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Nie używaj urządzenia na dworze.
- Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Nie odkładaj urządzenia na płytę elektryczną lub gazową oraz inne źródła ciepła ani nie kładź go w pobliżu nich.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego prosimy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce urządzenia odpowiada napięciu w Państwa gniazdka. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka ze stykiem ochronnym.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim pobliżu wanny, umywalki, prysznicza, basenu lub podobnego źródła wody.
- Używaj dzbanka na mleka wyłącznie z podstawą, która jest wraz z nim dostarczana.
- Urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania i spieniania mleka. Nie należy używać go do innych celów.
- Zanim wlejesz mleko do dzbanka, upewnij się, że jest w nim prawidłowo zainstalowana nasadka do spieniania lub mieszania mleka.
- Urządzenia nie należy włączać bez prawidłowo założonej pokrywy.
- Nie dotykaj poruszającej się nasadki do spieniania lub mieszania.



Ostrzeżenie:

Jeśli dzbanek do mleka jest przepelniony, podczas pracy może dojść do wytryśnięcia mleka.

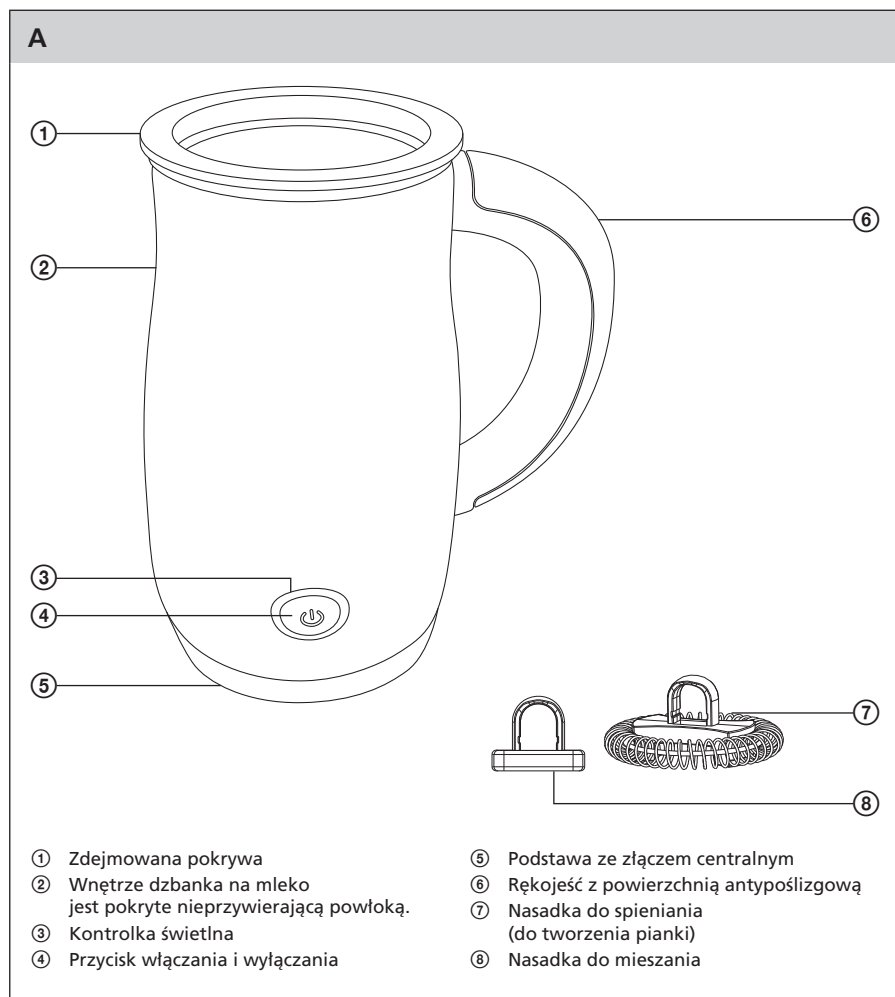
- Nie otwieraj pokrywy, dopóki urządzenie pracuje. Podczas manipulowania dzbankiem napełnionym podgrzanym mlekiem zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie uruchamiaj pustego urządzenia. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość.
- Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego, jeśli nie będziesz go używać, przed jego przeniesieniem, czyszczeniem lub wymianą wyposażenia.
- Przed wymianą wyposażenia i czyszczeniem pozostaw urządzenie do wystygnięcia.
- Dzbanka na mleko (z wyjątkiem zdejmowanej pokrywy) i podstawki nie należy myć pod bieżącą wodą ani zanurzać w wodzie lub innej cieczy.
- Zadbaj o to, aby kabel sieciowy nie dotykał gorącej powierzchni. Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć specjalistycznemu serwisowi. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.

Spieniacz i podgrzewacz do mleka

SMF 2020WH

PL

OPIS SPIENIACZA I PODGRZEWACZA DO MLEKA



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- 1) Wyjmij urządzenie i jego wyposażenie z materiału opakowaniowego.
- 2) Przed pierwszym użyciem wytrzyj wewnątrz dzbanka A② ściereczką zwilżoną roztworem ciepłej wody i neutralnego środka do mycia naczyń. Dokładnie wytrzyj powierzchnię, na której został zastosowany środek do mycia naczyń, ściereczką zwilżoną czystą wodą, a następnie wytrzyj ją do sucha.
- 3) Nasadki A⑦–⑧ oraz pokrywę A① umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Części te należy następnie dokładnie wypłukać pod bieżącą czystą wodą i wysuszyć.
- 4) Urządzenie jest teraz przygotowane do spieniania i podgrzewania mleka.

OBŚŁUGA SPIENIACZA I PODGRZEWACZA DO MLEKA

- 1) Rozwiń kabel sieciowy i umieść podstawkę A⑤ na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
- 2) W zależności od trybu pracy wybierz nasadkę A⑦ lub A⑧ i osadź ją na wale umieszczonym wewnątrz dzbanka A②.
Nasadka do spieniania A⑦ jest przeznaczona do trybu spieniania i podgrzewania mleka lub do trybu spieniania mleka bez podgrzewania. Nasadka do spieniania A⑧ jest przeznaczona do trybu podgrzewania mleka bez spieniania.
- 3) Nalej do dzbanka A② mocno schłodzone przestrzegając poniższych zaleceń.
Jeśli chcesz skorzystać z trybu spieniania i podgrzewania mleka lub z trybu spieniania bez podgrzewania, zadбай o to, aby poziom mleka nie przekroczył spodniej kreski (100 ml), wyznaczonej na wewnętrznej ściance dzbanka A②.
Jeśli chcesz skorzystać z trybu podgrzewania mleka bez spieniania, zadбай o to, aby poziom mleka nie przekroczył górnej kreski (200 ml), wyznaczonej na wewnętrznej ściance dzbanka A②.



Uwaga:

Nie napelniaj dzbanka A②, jeśli jest on umieszczony na podstawce A⑤.
Jeśli dzbanek do mleka A② jest przepelniony, podczas pracy może dojść do wytryśnięcia mleka.



Rada:

W celu uzyskania pianki, użyj mleka z wyższą zawartością tłuszczu, najlepiej pełnotłustego (o zawartości tłuszczu 3,5 %).

- 4) Umieść dzbanek A② na podstawce A⑤. Wtyczkę przewodu sieciowego włącz do gniazdka instalacji elektrycznej. Po podłączeniu kabla sieciowego kontrolka A③ zacznie świecić na czerwono.
- 5) Ustaw tryb pracy w zależności od typu nasadki umieszczonej w dzbanku A②.

Spieniacz i podgrzewacz do mleka

SMF 2020WH

PL

Tryb pracy	Czas trwania	Typ nasadki	Uruchamianie trybu pracy i jego przebieg
Spienianie i podgrzewanie mleka	ok. 2 min	Nasadka do spieniania A⑦	Wciśnij jednokrotnie przycisk A④. Kontrolka A③ zacznie świecić na niebiesko. Nasadka A⑦ obraca się nie pozwalając, aby podczas podgrzewania dochodziło do przywierania mleka do wewnętrznych ścianek dzbanka oraz zapewniając tworzenie pianki na powierzchni mleka. Mleko podgrzeje się do temperatury 65 °C, przy której nie dochodzi do przypalania mleka i zostaną zachowane jego właściwości smakowe.
Podgrzewanie mleka bez spieniania	ok. 3 min	Nasadka do mieszania A⑧	Wciśnij jednokrotnie przycisk A④. Kontrolka A③ zacznie świecić na niebiesko. Nasadka A⑧ obraca się nie pozwalając, aby podczas podgrzewania dochodziło do przywierania mleka do wewnętrznych ścianek dzbanka. Mleko podgrzeje się do temperatury 65 °C, przy której nie dochodzi do przypalania mleka i zostaną zachowane jego właściwości smakowe.
Spienianie mleka bez podgrzewania	ok. 1,5 min	Nasadka do spieniania A⑦	Naciśnij przycisk A④ i przytrzymaj przez 2 s. Kontrolka A③ zacznie pulsować na niebiesko. Nasadka A⑦ obraca się zapewniając tworzenie pianki na powierzchni mleka.



Uwaga:

Pracę urządzenia można w dowolnym momencie przerwać poprzez wciśnięcie przycisku A④.

- Do zakończenia trybu pracy dojdzie automatycznie i urządzenie przełączy się na tryb czuwania. Kontrolka A③ zacznie świecić na czerwono.
- Ostrożnie zdejmij pokrywkę A① i przelej mleko do przygotowanego naczynia.



Uwaga:

Nie podgrzewaj mleka ponownie. Aby zacząć podgrzewać ponownie, skorzystaj z nowej porcji schłodzonego mleka.

- Po każdym użyciu wyczyść wnętrze dzbanka A② zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.
- Przed kolejnym uruchomieniem urządzenia odczekaj ok. 3 minuty. Jeśli urządzenie zostanie uruchomione 5 razy bez przerwy, kontrolka A③ zacznie świecić na niebiesko i pulsować. Przycisk A④ nie będzie przez jakiś czas działać. Jest to funkcja ochronna, zapobiegająca uszkodzeniu urządzenia. Po 5 minutach urządzenie przełączy się na tryb czuwania i będzie ponownie przygotowane do kolejnego użycia. Kontrolka A③ zacznie świecić na czerwono.
- Jeżeli nie zamierzasz korzystać z urządzenia, wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem przekonaj się, czy urządzenie jest odłączone od gniazdka sieciowego i pozostaw je do wystygnięcia.
- Wymij z dzbanka A② użytą nasadkę A⑦ lub A⑧. Umyj ją w ciepłej wodzie z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie oplucz ją dokładnie pod czystą bieżącą wodą i wysusz. W ten sam sposób postępuj podczas czyszczenia pokrywki A①.



Uwaga:

Nie myj nasadek A⑦–⑧ ani pokrywki A① w zmywarce.

- Wytrzyj wnętrze dzbanka A② ściereczką zwilżoną roztworem ciepłej wody i neutralnego środka do mycia naczyń. Dokładnie wytrzyj powierzchnię, na której został zastosowany środek do mycia naczyń, ściereczką zwilżoną czystą wodą, a następnie wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia zewnętrznej obudowy dzbanka A② użyj suchej ściereczki. W razie większych zanieczyszczeń zwilż ściereczkę w delikatnym roztworze neutralnego środka do mycia naczyń. Po zastosowaniu środka czyszczącego należy wytrzeć powierzchnię dzbanka A② lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć ją do sucha.
- Do czyszczenia podstawki A⑤ użyj wyłącznie suchej ściereczki.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj nigdy środków czystości zawierających benzynę, rozpuszczalniki, druciaków itp.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Nominalny pobór mocy	450 W
Pojemność.....	200 ml

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą.

Spieniacz i podgrzewacz do mleka

SMF 2020WH